

6 Àó;Š© ‡„N ¾õ .

FOLLOW THAT ROAD AND YOU'LL GET THERE.

IN THIS UNIT ...

- Things we see and do on the street
- Asking & showing the way
- Seeking information and assistance: “Do you know ...?”

In this Unit we see how to find our way about places, goods and services. You may want to visit a particular attraction, or else buy something, and you want to know where to go and how to get there.

1 Conversation

Kylie and ~~Àó;Š©~~ are in (Suwon) for a day's sightseeing and are about ready to have lunch.

Àó;Š© : !À 1 ‡'o ... P'q ?
 ^ùp Rëj ½iÜ Rëj ?
 Kylie: , . ^pRëj ÄiÜ ?
 Àó;Š© : V77 .P'k½õ ^aRëj Â© Š ?
 Kylie: ¾I Rë" ?
 Àó;Š© : U'ò ìó"ùp Žëj ^bv Àpsž} < ¾õ ... ^ùp ‡S0
 Š , .

They go down the street but can't find it, ~~Àó;Š©~~ asks a couple of passersby for directions.

Àó;Š© : < „D , U'ò Rëj Â© ìó"ùp , ... ¾I ?
 òq 1: »är ‡S0 Š Àos ? < 'C ^Pq ...
 Àó;Š© : , ...
 Àó;Š© : , U'ò Rëj Â© ìó"ùp , ¾I ?
 òq 2Rëj Â© ? , Rëj ^PùT . ^PùT
 V77Pv¾õ 0;^bv V77@ ìó"ùp , V77@ X< ¾õ^ùpÀó;Š©
 ‡N ‡„N ¾õ .
 Àó;Š© : À ? À ?
 òq 2: . À P'q ‡'w < ‡S0 ‡P'j
 ìó" Ž} < ^ùp Â aë"Š© .
 Àó;Š© : , .

Language Notes:

- !: feminine exclamation of surprise
- Ā : already
- ... : indicating a mild surprise
- -: be hungry
- : to, till, up to
- VST-() -: to go to do ...
- VST-() ? : "Shall we do ...?"
- NOUN-() ÄiÜ -: be famous for ...
- V77 : "Yes, it is correct."
- P´k½õ : last time
- -: teach
- -: let us know
- -: visit, pay a visit
- ¾l Rë" ? : "Do you know where it is?"
- l¹o : vicinity
- Áos} < ¾õ : "if we can't find ..."
- ^ù Š6 ¾q : passerby
- Š -: inquire
- VST- , : "Well, we simply do ..."
(connotations: it's not a big deal)
- < „D : Address term (for a middle age woman)
used as an attention-getter
- »ãr Š6 : other people
- VST-()-()- ? : "Will you do ...?"
- < ¹C : the first time
- < ¹C ^Þq : "It's the first time
for me to be here too, you see"
- , : "Oh, I see."
- : Address term (for an adult male) used
as an attention-getter
- NOUN-() ? : "Did you say NOUN?"
- Vq@: alley
- -: follow
- ÚÁj : main road
- : (in) there
- ÞN : to the right
- ‡,N : describing the manner in which you do
something straight
-

3 Some useful expressions I

6.3 Go straight but then ...: Interrupted Actions

When one action is superseded or interrupted by a second action we say:

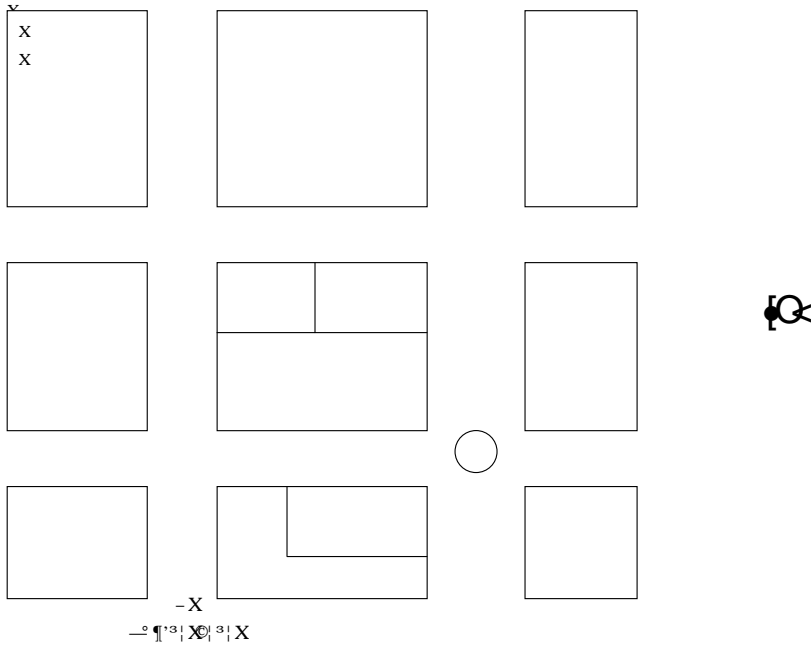
... VST1 - VST2 ...

EXAMPLES

가다	가다	.	Go straight ahead but then go left.
가다	가다	.	I was going to school when I met him.
가다	가다	.	I fell asleep while studying.
가다	가다	.	I waited for about 10 minutes and then went home.

7 Following Directions

Here are some examples of how we can follow and give directions in Korean. In the ve examples below we give directions on how to get from Point 'X' to the destination indicated.



8 Some Sentences

1. Àó;Š© ìó" .
2. ‡@ ùþ³þýx [ë" ìó"ÖB .
3. Àó; ÁG ìó" ? É W@ ìó" .
4. Àó; ŠÖF³ ùþ , [ë"†Pv j ‹, Dó" ?
5. *ës Áó" P'n .
6. ½ ?
7. ‡K ¾†,C . ‡,C ¼þs ¾
8. ¼þs ¾ .
9. ‡ WQ ùþ - à aë¥ .
10. ÖF³ ÁM Àó;Pv s ¾ Š'q ìó"ÖB .
11. ‡,B ìó" ?
12. Àó;Pv Àó; ¼w Š .
13. ¼U ‡•Á© ìó" .
14. Fëc ‹, D ^ëv¾õ .
15. ÷ Á© Të j .
16. ‡N ?
17. ‡N Š . ‡N Š
18. ‡N ?
19. ì Š© ÖF³;Pv Š© WBS .
20. ùM ^Pv¾õ P'n .
21. Àó;Š© .
22. Š ? ?
23. Àó;ŠÖ" ùn Žë j .
24. ôPv Èö¥ ìó" .
25. p V³ ìó" .
26. ¼õPv Š ŽFD j ìó" .

Translations

1. There are traf c lights at the intersection.
2. My university is in front of the Sinchon roundabout.
3. There's a small shop on the corner, isn't there? Next to it is a small alley.
4. I haven't brought my glasses with me. Could you read that sign over there for me, please?
5. Let's meet at the entrance of the Gwanghwamun underground passage at three.
6. Where's the exit?
7. Go straight ahead and you'll see an overhead bridge. Cross (go via) the overhead bridge.
8. Don't cross the bridge.
9. There are a lot of churches and temples in Korea.
10. Mrs Parks of ce is in that building.
11. What's inside?
12. Ask a traf c policeman the way.
13. There's a pretty house on the hill.
14. It's a little on the cool side.
15. A train is passing through the tunnel.
16. Which way is east?
17. Turn right, then turn left.
18. Which direction are you going in?
19. When I was young I lived in a small village.
20. Living in the city is convenient, but too hectic.
21. Follow that path.
22. Are you going up or down?
23. We seem to have lost our way.
24. The book is under the chair.
25. There's a river at the foot of the hill.
26. Daejeon is half-way between Seoul and Gwangju.